

立法會
Legislative Council

LC Paper No. LS31/06-07

**Paper for the House Committee Meeting
on 26 January 2007**

**Legal Service Division Report on
Subsidiary Legislation Gazetted on 19 January 2007**

Date of tabling in LegCo : 24 January 2007

Amendment to be made by : 7 February 2007 (or 14 March 2007 if extended by resolution)

Legal Officers Ordinance (Cap. 87)

Official Languages (Alteration of Text under Section 4D) (References to Citation of Various Items of Legislation in Chinese) Order (L.N. 7)

Under section 4D of the Official Languages Ordinance (Cap. 5), the Secretary for Justice may make formal alterations to the text of an Ordinance in one official language to achieve consistency between a word, expression or phrase with another word, expression or phrase where both such words, expressions or phrases purport to be the equivalent of the same word, expression or phrase in the other official language in the same context. This Order is made by the Law Draftsman as authorized by the Secretary for Justice pursuant to section 7 of the Legal Officers Ordinance (Cap. 87).

2. Part 2 of the Order makes formal alterations to the Chinese text of certain Ordinances and subsidiary legislation in order to achieve consistency in the references to the citation of various items of legislation in Chinese.

3. Part 3 of the Order makes formal alterations to the Chinese text of certain Ordinances and subsidiary legislation by repealing “執業律師” and substituting “法律執業者” so as to achieve consistency between the Chinese equivalent for “legal practitioner” in the Chinese text of those Ordinances and subsidiary legislation and that in the Chinese text of the Legal Practitioners Ordinance (Cap. 159).

4. The Order shall come into operation on 19 March 2007.

United Nations Sanctions Ordinance (Cap. 537)
United Nations Sanctions (Lebanon) Regulation (L.N. 8)

5. The Regulation is made by the Chief Executive under the United Nations Sanctions Ordinance (Cap. 537) on the instruction of the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China and after consultation with the Executive Council to give effect to a decision of the Security Council of the United Nations in Resolution 1701 as adopted by the Security Council on 11 August 2006. It provides for the implementation of the following sanctions –

- (a) prohibition against the sale or supply of arms and related material (“prohibited goods”) to any entity or individual in Lebanon; and
- (b) prohibition against the provision to any such entity or individual of technical training or assistance related to the provision, manufacture, maintenance or use of any prohibited goods.

6. The Panel on Commerce and Industry has not been consulted on the Regulation.

7. Although the Regulation is not subject to scrutiny of the Legislative Council under section 34 of the Interpretation and General Clauses Ordinance (Cap. 1), they come within the terms of reference of the Subcommittee to Examine the Implementation in Hong Kong of Resolutions of the United Nations Security Council in relations to Sanctions. It is recommended that the Regulation be referred to the Subcommittee for consideration.

Prepared by

Kitty Cheng
Assistant Legal Adviser
Legislative Council Secretariat
22 January 2007